

Associazione per la tutela dei giovani nell'ambito dei media (JIM)
e
Commissione svizzera del film e della tutela dei giovani (JIF)

Rapporto annuale 2018

1. Editoriale di Marc Flückiger, Presidente JIF	1
2. Associazione per la tutela dei giovani nell'ambito dei media	2
3. Commissione svizzera del film e della tutela dei giovani	4
4. Segreteria	4
5. Finanze	5
6. Fatti e cifre cinema	6
7. Fatti e cifre supporti audiovisivi (video)	8

1. Editoriale di Marc Flückiger, Presidente JIF

Sono già trascorsi più di sei anni da quando la Commissione svizzera del film e della tutela dei giovani (JIF) ha iniziato la sua attività. È stata così portata a termine la prima fase del passaggio, dal nullaosta per la visione dei film differenziato a livello cantonale a un'età di accesso alle visioni uniforme a livello nazionale. Non è stato purtroppo possibile soddisfare tutte le aspettative dei Cantoni e del settore cinematografico, che hanno elaborato questa nuova regolamentazione nel corso di un processo pluriennale. Per motivi diversi rimangono così fuori i Cantoni di Zurigo e Ticino, ma anche Zugo, che non prendono parte ai lavori della Commissione JIF. Più che logico quindi che il legislatore debba ora compiere un ulteriore passo, creando le necessarie condizioni a livello federale affinché tutti i Cantoni debbano partecipare ed elaborare le basi per attuare anche una classificazione delle età. Questa nuova legislazione deve inoltre abolire l'attuale focalizzazione, difficilmente verificabile, sui film per il grande schermo ed emanare normative globali per la tutela di bambini e giovani valide per i diversi supporti visivi. Questo, tra l'altro, tiene conto anche dei mutati comportamenti degli utenti, nell'ambito dei quali un ruolo sempre più importante lo svolgono i servizi di streaming e i contenuti disponibili su Internet. Anche il tablet e lo smartphone che molti bambini e quasi tutti i giovani hanno sempre in tasca e che consentono loro di essere sempre online, costituiscono un'enorme sfida nell'ambito dei processi di elaborazione delle normative di tutela di bambini e giovani. In quest'ambito non si può trascurare l'importanza della trasmissione delle competenze mediatiche quale presupposto essenziale per bambini e giovani, ma anche per adulti, per poter gestire in modo razionale la progressiva digitalizzazione del nostro mondo. Quanto più estese e complesse diventano queste sfide, tanto più difficile sarà trovare per la Svizzera un'adeguata regolamentazione, che dovrà tener conto sia della dimensione globalizzata delle

sfide e della legislazione internazionale, sia della tutela di bambini e giovani dai rischi dei media, ma anche dei concetti culturali e di politica sociale della Svizzera. La possibilità che il progetto di legge recentemente messo in consultazione tenga sufficientemente conto di tutto ciò, dipenderà in larga misura dal futuro dibattito, che non mancherà sicuramente di suscitare polemiche e contrasti. Sarà innanzitutto la politica a dover decidere tra la proporzionalità dell'intervento nell'ambito della libertà economica e l'efficacia della tutela di bambini e giovani a cui si mira.

Aprile 2019, Marc Flückiger

2. Associazione per la tutela dei giovani nell'ambito dei media

L'Associazione per la tutela dei giovani nell'ambito dei media attua l'Accordo su una Commissione svizzera del film e della tutela dei giovani. L'accordo è stato stipulato, in data 26.10.2011 e con effetto dal 01.01.2013, tra la Conferenza delle direttrici e dei direttori dei dipartimenti cantonali di giustizia e di polizia (CDDGP), l'Associazione Svizzera per il cinema ed il noleggio (ProCinema), l'Associazione svizzera del videogramma (ASV) e la Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE).

L'associazione gestisce la Commissione svizzera del film e della tutela dei giovani, la quale emana raccomandazioni, a uso dei cantoni e del settore, in merito all'età di accesso a proiezioni cinematografiche pubbliche e materiale audiovisivo, informando inoltre l'opinione pubblica sugli aspetti della tutela dei giovani in relazione al consumo di opere cinematografiche.

L'associazione può prendere in considerazione anche contenuti audiovisivi che vengono trasmessi attraverso canali diversi rispetto alle proiezioni cinematografiche pubbliche e al materiale audiovisivo e far emettere raccomandazioni relative all'età di accesso anche per tali canali di distribuzione o vendita. A tale scopo, l'associazione può, insieme ad altri partner, formare altre commissioni parallelamente alla Commissione svizzera del film e della tutela dei giovani.

L'associazione si accolla tutti i costi della Commissione svizzera del film e della tutela dei giovani.

2.1 Membri dell'associazione

I membri del settore cinematografico sono ProCinema e l'Associazione svizzera del videogramma. Swisscom ne fa parte dal 2014.

2.2 Comitato direttivo JIM

Presidente: Franz Woodtli (SVV)

Comitato direttivo: Daniel Treichler (Frenetic), Dino Malacarne (Ascot Elite),

Roger Chevallaz (ProCinema), Manuel Zach (ProCinema), Michael in Albon (Swisscom).

2.3 Obiettivi a medio termine

L'Ufficio federale delle assicurazioni sociali (UFAS) ha elaborato, su mandato del Consiglio federale, un avamprogetto per una legge federale concernente la tutela dei giovani dai rischi dei media, KJMSG. La consultazione settoriale effettuata nel 2018 ha permesso di constatare l'esistenza di una consistente approvazione del progetto.

Il settore cinematografico sostiene una regolamentazione del settore valida per tutta la Svizzera, che gli consenta di incorporare le classificazioni internazionali, specificamente la classificazione FSK, e, in mancanza di una classificazione di questo tipo, di consentire ai titolari dei diritti di stabilire un'età di ammissione nell'ambito di una procedura di autocertificazione.

La consultazione sull'avamprogetto KJMSG, inizialmente prevista per il 2° semestre del 2018, è stata rinviata al 1° semestre 2019 a seguito della ritardata approvazione della direttiva sui servizi dei media audiovisivi della UE. La direttiva della UE intende tutelare i minori dalla violenza, dall'odio, dal terrorismo e dalla pubblicità dannosa. Il Consiglio federale ha aperto, con la decisione del 15 marzo 2019, la formale procedura di consultazione presso Cantoni, partiti, associazioni e cerchie interessate. Il termine per la presentazione delle risposte alla procedura di consultazione durerà fino al **24 giugno 2019**.

L'entrata in vigore della KJMSG non è prevedibile prima del 2023. Attualmente il settore cinematografico è oggetto di un profondo cambiamento (forte contrazione del mercato dei supporti audiovisivi fisici; regressione del mercato cinematografico, forte aumento del consumo di film online), una situazione che richiede una rapida rielaborazione della regolamentazione attualmente in vigore tra Procinema, l'Associazione svizzera del videogramma in corso di liquidazione, la CDDGP e la CDPE. Nel periodo di tempo fino all'entrata in vigore della KJMSG, sarebbe opportuno snellire l'attuale regolamentazione per poter ottenere un risparmio sui costi. Poiché la quota del mercato video e cinematografico rappresenta ora meno del 5% dell'intero consumo di film in Svizzera, non è più giustificabile tenere in piedi un sistema di questo tipo per la valutazione dei film, che comporta un costo annuo superiore ai CHF 200'000. La discussione con i diversi stakeholder è stata avviata alla fine dell'anno in esame.

Riunioni 2018

Ven. 22.02.2019 Riunione del Comitato direttivo 01/2019

Ven. 29.02.2019 Riunione del Comitato direttivo 02/2019

Ven. 26.04.2019 Riunione del Comitato direttivo 03/2019

tbd AG e altre riunioni del Comitato direttivo

3. Commissione svizzera del film e della tutela dei giovani

Nuovi membri della Commissione (successori di quelli dimessisi nel 2016):

Composizione della Commissione (stato febbraio 2019)

Membri del settore	20	36.0%
Membri CDPE	21	37.5%
Membri CDDGP	15	26.5%
Membri complessivi	56	100.0%

Membri Ginevra	11	19.5%
Membri Vaud	9	16%
Membri Basilea	11	19.5%
Membri Zurigo	25	45%
Membri complessivi	56	100%

3.1 Presidenza

In occasione dell'Assemblea plenaria del 19.04.2018, Rolf Zellweger (settore Zurigo) è stato eletto nuovo Vice-presidente. Marc Flückiger (Presidente) e Fabrice Wulliamoz (Vice-presidente) sono stati confermati in carica all'unanimità senza astensioni e senza obiezioni.

Attività 2018

Giovedì	19.04.2018	Assemblea plenaria 01/2018 Commissione JIF
Martedì	13.11.2018	Assemblea plenaria 02/2018 Commissione JIF

Calendario 2019

Giovedì	28.03.2019	Assemblea plenaria 01/2019 Commissione JIF
Martedì	12.11.2019	Assemblea plenaria 02/2019 Commissione JIF

4. Segreteria

Contatti segreteria: info@filmrating.ch - 031 387 37 05

Collaboratori 2018

Eva Sobieszek, Direzione JIM, Direzione segreteria JIF

Dominic Künzi, Segretario JIF, sostituto

Ehli Feisst, sostituta

5. Finanze

1.2 Costi e ricavi di esercizio

I costi nel sesto esercizio 2018 ammontano a:

CHF 211'666.20

Spese per il personale Oneri per il personale, prestazioni sociali	81'430.10
Canoni di locazione uffici e infrastruttura Affitto, elettricità, tariffe ecc.	12'000.00
Oneri amministrativi Materiale, comunicazione, traduzione, sviluppo IT, onorari di terzi	17'301.32
Oneri organizzativi Spese bancarie, revisione, assicurazioni, manutenzione	4'051.77
Commissione svizzera del film e della tutela dei giovani Assemblee plenarie, traduzione simultanea e formazione continua	22'457.56
Oneri per le visioni Indennizzo, prestazioni sociali, spese di viaggio della Commissione	84'462.80
Imposte	-10'037.35

I ricavi nel sesto esercizio 2018 ammontano a:

CHF 249'838.25

Entrate visioni	88'008.53
Entrate tariffa di transazione	112'501.47
Quote associative	51'000.00
Ricavi vari perdite su crediti, spese di sollecito, reddito del capitale	-1671.75

Utile:

CHF 38'172.05

6. Fatti e cifre cinema

Dall'inizio del processo il 06.11.2012 fino al 31.12.2018 sono stati classificati 3010 film cinematografici.

2018: 527. (2017: 535 / 2016 : 498 / 2015 : 461)

6.1 Età di accesso

Classificazioni dei film cinematografici

Categoria d'età 2013 - 2018	Numero di titoli	Numero in %
0 anni	124	4%
6 anni	310	10%
8 anni	261	9%
10 anni	301	10%
12 anni	669	22%
14 anni	320	11%
16 anni	1017	34%
18 anni	8	0%
Totale conclusi	3010	100%

Categoria d'età 2018	Numero di titoli	Numero in %
0 anni	36	7%
6 anni	64	12%
8 anni	40	8%
10 anni	41	8%
12 anni	116	22%
14 anni	47	9%
16 anni	182	35%
18 anni	1	0%
Totale conclusi	527	100%

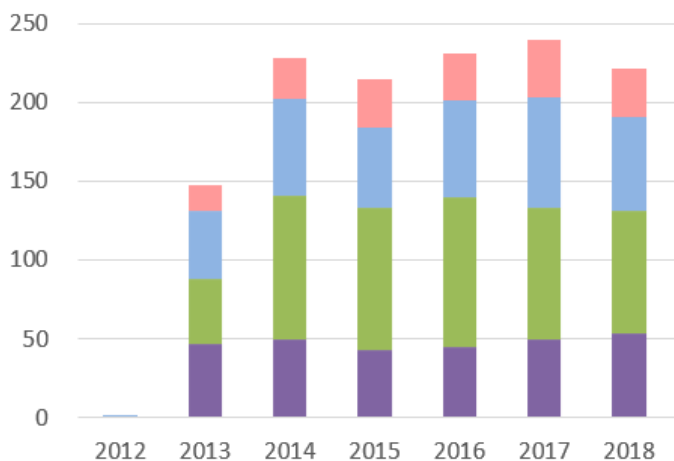
6.2 Luoghi delle visioni

Periodo:	2018			
Luogo	Prime visioni	Seconde visioni	Totale	Percento
Basilea	28	2	30	13.1%
Ginevra	57	3	60	26.6%
Losanna	75	2	77	35.0%
Zurigo	54	0	54	25.2%
Totale	214	7	221	100.0%

6.3 Confronto luoghi delle visioni 2013 - 2018

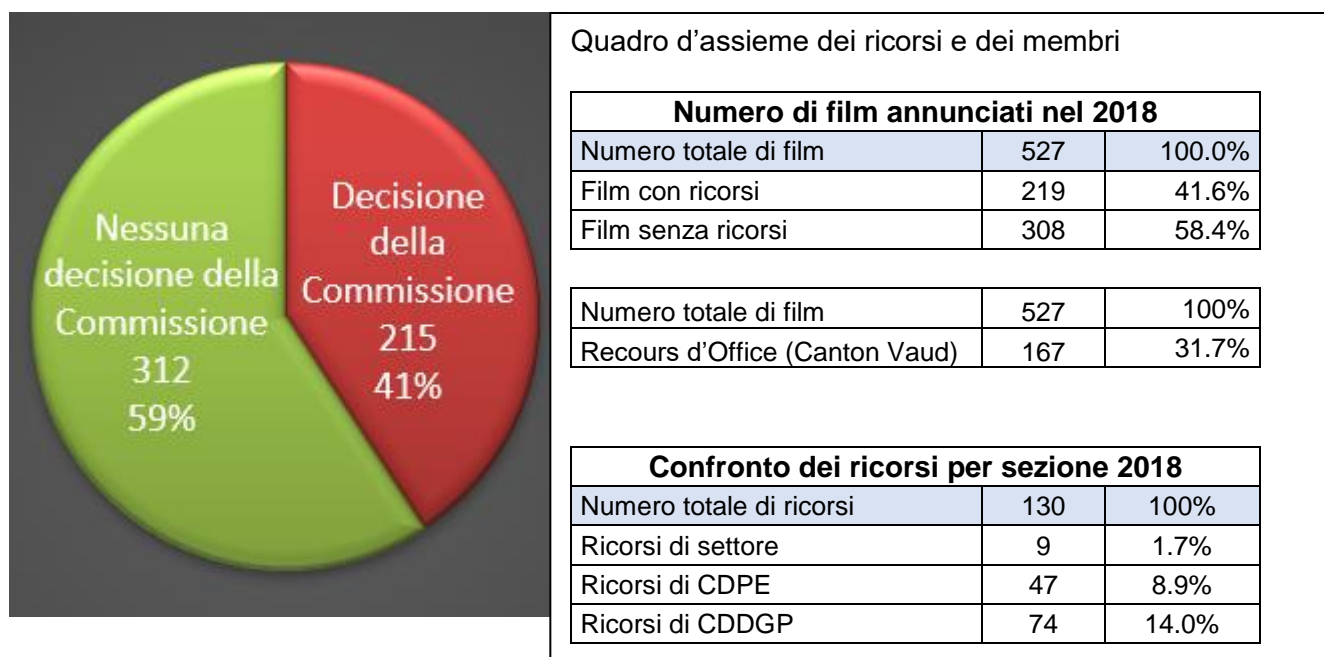
Numero di visioni dei film a BS, GE, VD, ZH

in percentuale

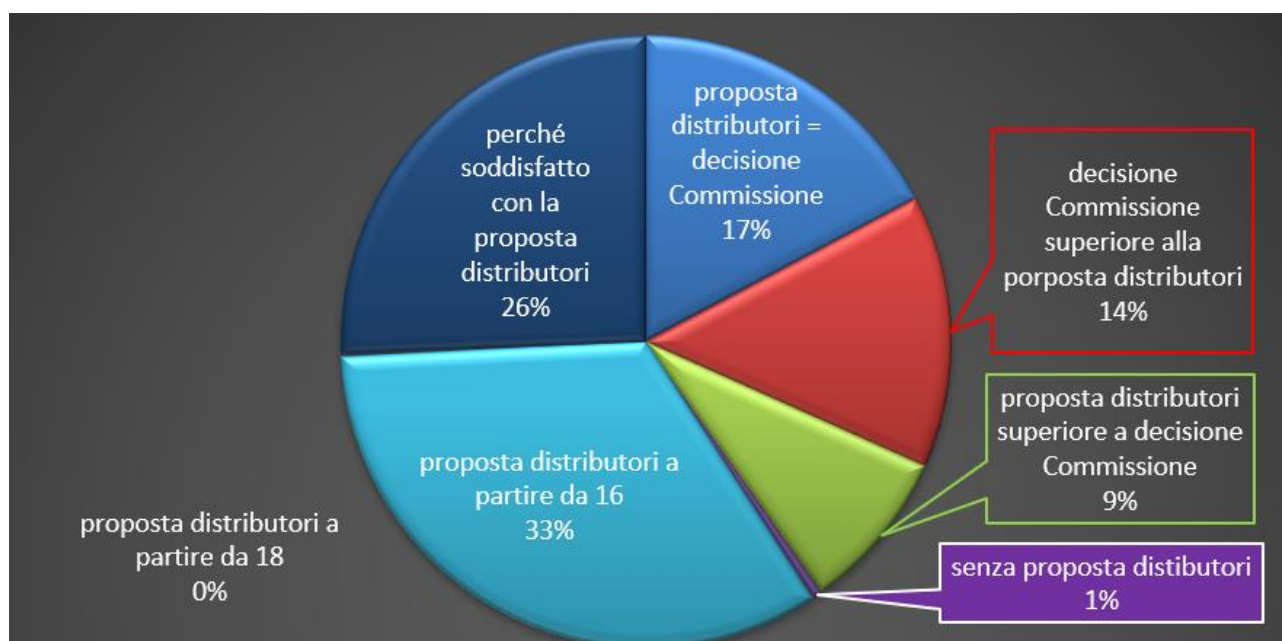


6.4 Quadro d'assieme dei ricorsi e dei membri della Commissione 2018

Nel 2018 sono stati conclusi in totale 527 processi cinematografici



6.5 Differenza fra età proposta dai noleggiatori e classificazione della Commissione



7. Fatti e cifre supporti audiovisivi (video)

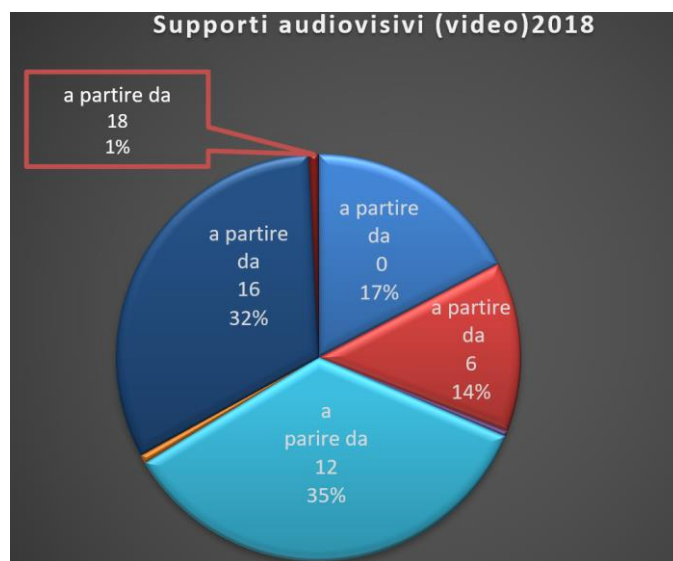
7.1 Fatti e cifre supporti audiovisivi (video)

Dall'inizio del processo il 06.11.2012 fino al 31.12.2018 sono stati classificati 23656 supporti audiovisivi.

(2018: 3'563 / 2017: 3'563 / 2016: 3'446)

7.2 Età dei supporti audiovisivi/video anno 2018

Età	Numero	Percento
0	453	16%
6	380	14%
8	0	0%
10	14	1%
12	1011	36%
14	3	0%
16	749	27%
18	178	6%
Totale	2788	100%



7.3 Supporti audiovisivi – quota distributori & lingua

Distribuzione	de	fr	en	be	ch	es	ga	it	Totale	%
Rainbow H. E. AG	293	65	0	0	0	0	0	80	438	15.7%
Impuls H. E. AG	885	151	0	0	0	0	0	0	1036	37.2%
Warner Home Entertainment	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0%
DINIFAN S.A.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0%
The Walt Disney Comp. H.E.	72	66	0	0	0	0	0	62	200	7.2%
Fox Home Entertainment	104	127	0	0	0	0	0	0	231	8.3%
Videophon AG	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0%
Universal Pict. Int. GmbH H.E.	275	222	0	0	0	0	0	105	602	21.6%
Sony Pictures H. E. GmbH	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0%
Ascot Elite H.E. AG	123	51	0	0	0	0	0	0	174	6.2%
Praesens-Film H.E.	68	39	0	0	0	0	0	0	107	3.8%
MCD Üzletlanc Kft.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0%
Producer	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0%
Frenetic H.E.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0%
Supporti audiovisivi per lingua	1820	721	0	0	0	0	0	247	2788	100.0%
In %	65.3%	25.9%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	8.9%	100.00%	